

SOMMAIRE

- 2 Val-de-Ruz officiel
- 3 Agenda
- 3 ACNG
- 3 Espace Val-de-Ruz
- 3 Val-de-Ruz Expo
- 3 Valangin
- 5 Evolo'Jazz
- 5 Fête de la nuit à Fontaines
- 5 Ligne 424
- 5 Loanne Duvoisin
- 7 Laines d'ici
- 7 Procap
- 8 Petites annonces
- 8 Résultats sportifs

PHARMACIES DE GARDE

Le service de garde est assuré tous les jours en dehors des heures d'ouverture des pharmacies de la commune de Val-de-Ruz. Les dimanches et les jours fériés, la pharmacie de garde est ouverte de 11h00 à midi.

Du 4 au 10 novembre 2017
pharmacieplus marti
Cernier
032 853 21 72

Du 11 au 17 novembre 2017
Pharmacie du 1^{er} Mars
Les Geneveys-sur-Coffrane
032 857 10 09

Du 18 au 24 novembre 2017
pharmacieplus du val-de-ruz
Fontainemelon
032 853 22 56

Médecin de garde 0848 134 134

Val-de-Ruz info

N° 157 | 9 novembre 2017

Journal fondé en 2010

IMPRESSUM Editeur: Val-de-Ruz Info, Impasse des Trois Suisses 5, 2053 Cernier | Présidente de la coopérative: Claire Wermeille, 032 853 10 21 | Rédaction: Claire Wiget, 079 285 25 41, claire.wiget@valderuzinfo.ch | Secrétariat: Bernadette Jordan, 032 853 70 64 | Pour les questions administratives et commerciales: journal@valderuzinfo.ch | Publicité: Stefano Metrangolo, 078 840 91 16, stefano.metrangolo@valderuzinfo.ch | Internet: www.valderuzinfo.ch | Impression: Val Impressions, Cernier | Tirage: 8'700 exemplaires | Distribution: bimensuelle dans tous les ménages du Val-de-Ruz | IBAN: CH34 8025 1000 0029 0688 4 | Prochaine parution: le jeudi 23 novembre 2017.



Un mur de pierres sèches réalisé dans le cadre des franges urbaines décore l'entrée du village du Pâquier, sur le chemin de Clêmesin (photo fc)

Val-de-Ruz info

PRÉSENT À VAL-DE-RUZ EXPO



Case postale 22
2053 Cernier

Succursale à Bevaix Tél. 032 853 11 11
Fax 032 853 53 48
lamob@bluewin.ch

Appartements
villas, bureaux

Shampoingage
de moquettes
Tapis de centre
Service
conciergerie

RAIFFEISEN

Banque Raiffeisen
du Val-de-Ruz

flückiger

ELECTRICITE

Installations électriques – Appareils électroménagers – Installations photovoltaïques

Des solutions pour tous vos projets

2054 Chézard-St-Martin – Tél. 032 853 53 22

www.fluckigersa.ch

FIVAZ

AU SERVICE DES PROS
ET DES PARTICULIERS

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
■ fivaz.ch BOUDEVILLIERS

Perroud Solaire

Installations photovoltaïques

CH-2056 Dombresson www.perroud-solaire.ch
Grand-Rue 12a Tél. 032 853 20 73

Perroud Electricité & Solaire SA



Picci Sàrl

2063 Vilars

/perene

Ebénisterie – Agencement – Cuisine

Tel 032 853 53 66 – www.picci.ch – fax 032 853 55 22

Christinat Automobiles



CITROËN

2043 BOUDEVILLIERS
2052 FONTAINEMELON

www.cane.ch



PEUGEOT

VENTE: 032 857 24 54 ATELIER: 032 853 34 77 FAX: 032 857 21 34 E-MAIL: info@cane.ch



Editorial

Réserves comptables – quels usages



Les finances des communes neuchâteloises sont régies par la loi sur les finances de l'Etat et des communes (LFinEC) et son règlement général d'exécution (RLFinEC). Ces bases légales définissent les droits et obligations en matière de finances et de comptabilité. C'est donc notre ligne de conduite légale.

Il existe notamment la possibilité de créer une réserve dite «conjoncturelle» afin de faire face à des périodes difficiles. Elle peut être constituée lors des années bénéficiaires ou lors de la réévaluation du patrimoine tant administratif que financier. Les travaux liés à la première réévaluation comptable de notre patrimoine sont à bout touchant. Nous aurons constitué une réserve conjoncturelle en 2017, tout en précisant que son alimentation n'a pas apporté le moindre argent liquide dans nos caisses.

Ainsi, dès 2017, nous pouvons faire usage de cet effet comptable pour «couvrir» une part de notre déficit actuel. Cependant, la réglementation ne nous permet pas de faire n'importe quoi; tout prélèvement est cadré. En 2017, nous pouvons faire usage de près de CHF 5 millions. Pour 2018, ce sera environ CHF 4,0 à 4,5 millions qui pourront également être couverts par ce biais. Mais ce ne sera pas suffisant pour compenser le déficit annuel de ce budget – qui sera présenté en décembre 2017 aux Autorités législatives.

Il va de soi que l'usage de cette réserve n'est pas perpétuel et qu'il ne permet de couvrir que les effets conjoncturels tels que la baisse des encaissements des impôts ou l'augmentation importante de postes de charges. Ces deux éléments sont actuellement touchés à Val-de-Ruz. Mais en finalité, notre Commune devra également profiter, dans les prochaines années, d'éléments favorables, tels que la reprise économique des entreprises, l'adaptation de la répartition intercommunale ou la prise en compte du nombre d'enfants très important par rapport à la moyenne cantonale. Ces éléments devront compenser, à court et à moyen terme, le recours à la réserve «conjoncturelle».

Cédric Cuanillon, conseiller communal

Anniversaires et jubilés

En novembre 2017, Gerber Maria à Cernier et Perret Bluette à Cernier fêtent leurs 90 ans.

Prochaine séance du Conseil général

Le Conseil général est convoqué **lundi 13 novembre 2017** à 19h30 à la salle de musique, à La Fontenelle à Cernier. L'ordre du jour est le suivant:

1. Appel
2. Adoption du procès-verbal de la séance du 25 septembre 2017
3. Communications du président
4. Demande d'un crédit d'engagement de CHF 1'100'000 pour la création d'une salle de sciences et la rénovation de quatre anciennes salles
5. Dotation en personnel de l'administration de la gérance du patrimoine: pérennisation du poste d'architecte communal et de 4 EPT de conciergerie
6. Réponse à la motion populaire communale M16.005 «Sécurité routière à Coffrane»
7. Motions et propositions
8. Résolutions, interpellations et questions
9. Communications du Conseil communal

«Comment vous faites?»

Afin de favoriser les liens entre l'école et les familles, la prochaine soirée organisée par le Cercle scolaire de Val-de-Ruz (CSVR) se déroulera le **22 novembre 2017** à 20h00 sur le thème suivant:

Nutrition et bien-être

Savoir nourrir son système nerveux, cérébral et entérique est la clef de toutes les performances; c'est le gage d'une santé à toute épreuve que l'on soit peu ou très sportif.

Animation par Olivier Bourquin, diplômé universitaire en alimentation, santé et micro-nutrition, auteur de deux livres: «La performance sur mesure» et «Cerveau(x)? Tout part de là», édition Favre.

Cette soirée se déroulera au collège de La Fontenelle à Cernier. Pour toute question ou complément d'information, Manuela Roth vous renseigne au 079 561 60 87 ou à manuela.roth@ne.ch.

Karim Slama à Fontainemelon

Karim Slama présentera son One-man-show «Sur-mesure, Best-of à la carte» le **mercredi 22 novembre 2017** à 20h30 à la salle de spectacles de Fontainemelon.

Venez nombreux passer un moment de franche rigolade en sa compagnie.

Vente des billets par Internet sous www.monbillet.ch ou, selon les disponibilités, à l'entrée de la salle le jour de la représentation. Majoration de CHF 5 pour les billets vendus sur place. Age dès 10 ans.

Plus d'informations sur www.val-de-ruz.ch.



Abonnement de piscine 2018

Offrez-vous ou offrez un cadeau de Noël original et utile. Cet abonnement permet à son bénéficiaire de se rendre, durant l'année 2018 et selon les heures d'ouverture, dans les piscines communales intérieures et extérieures.

BULLETIN DE COMMANDE & TARIFS				
Abonnements avec photo	Tarifs Commune	Nombre Commune	Tarifs hors Commune	Nombre hors Commune
Abonnement de saison adulte	CHF 95.00 (CHF 105.00)		CHF 115.00 (CHF 125.00)	
Abonnement de saison AVS	CHF 80.00 (CHF 85.00)		CHF 90.00 (CHF 95.00)	
Abonnement de saison enfant	CHF 50.00 (CHF 55.00)		CHF 55.00 (CHF 60.00)	
Abonnement de saison étudiant / apprenti	CHF 75.00 (CHF 80.00)		CHF 85.00 (CHF 90.00)	
Abonnement familial de saison :				
· 1 adulte – 1 enfant (jusqu'à 16 ans)	CHF 115.00 (CHF 125.00)		CHF 140.00 (CHF 160.00)	
· 1 adulte – 2 enfants (jusqu'à 16 ans)	CHF 140.00 (CHF 150.00)		CHF 170.00 (CHF 190.00)	
· 2 adultes – 1 enfant (jusqu'à 16 ans)	CHF 190.00 (CHF 200.00)		CHF 210.00 (CHF 220.00)	
· 2 adultes – 2 enfants (jusqu'à 16 ans)	CHF 200.00 (CHF 220.00)		CHF 230.00 (CHF 240.00)	
· 3 ^e enfant et suivants, par enfant	CHF 20.00 (inchangé)		CHF 20.00 (CHF 25.00)	
COORDONNEES POUR FACTURATION				
Nom :		Prénom :		
Adresse :		Localité :		
N° de tél. :		E-mail :		
Les abonnements permettent aux bénéficiaires de se rendre, durant l'année 2018 et selon les heures d'ouverture, dans les piscines communales situées à Cernier (La Fontenelle), aux Geneveys-sur-Coffrane (centre sportif) et à Engollon (piscine extérieure). Les abonnements sont établis par l'administration communale et sont envoyés par courrier postal. Une photo au format carte d'identité doit impérativement être jointe au bulletin de commande en indiquant le nom, prénom et date de naissance.				
DELAI DE COMMANDE ET VALIDITE DE L'OFFRE : 10 décembre 2017				
Commandes à: loisirs.val-de-ruz@ne.ch ou par courrier à Commune de Val-de-Ruz, sports-loisirs-culture, Epervier 6, 2053 Cernier				

L'énergie à Val-de-Ruz Expo

La Commune sera présente lors de Val-de-Ruz Expo à La Rebatte à Chézard-Saint-Martin du 16 au 19 novembre 2017. Elle se réjouit de vous accueillir à son stand situé au 1^{er} étage. Pour cette édition, l'accent est mis sur l'énergie avec la présentation de l'état de production et de consommation actuel ainsi que les projections de production, notamment en matière éolienne.

Les Autorités et les promoteurs du parc éolien des Quatre Bornes se réjouissent de partager un moment convivial et le verre de l'amitié. Le stand sera animé par un concours attractif et un simulateur de vol vous permettant de visiter virtuellement le parc éolien.

Pompes funèbres
Weber & Grau

24h/24 032 853 49 29
Cernier

À votre écoute - Conseils
Prévoyance funéraire

AGENDA DU VAL-DE-RUZ

Aînés

Le Club des loisirs du 3^e âge de Fontainemelon et environs propose un dîner choucroute ou haricots, accompagnés des viandes traditionnelles, dans un restaurant accessible aux personnes à mobilité réduite. Renseignements et inscriptions jusqu'au jeudi 9 novembre, auprès de Simone Lardon au 079 362 57 20. Nouveaux membres bienvenus.

Le 24 novembre à 14h, le **Club des aînés Dombresson-Villiers-Le Pâquier** propose une conférence-film de Philippe Bovay, «Que majolie demeure (paysage)». Collation.

Bayerel

Quinze conteurs de La Louvrée au Moulin de Bayerel pour la Nuit du conte, c'est le 10 novembre. Dès 17h pour les petits jusqu'à 7 ans, à 19h pour les enfants jusqu'à 12 ans, à 20h45 tout public dès 12 ans et à 22h30, contes pour adultes. Boissons et pâtisseries entre les histoires. Entrée libre, chapeau. www.moulin-de-bayerel.ch.

Le Moulin de Bayerel propose une exposition de photos, «Carnets de voyages», de Stéphane Michel du 17 au 26 novembre. Vernissage le 17 novembre dès 18h30. L'exposition est à découvrir les week-ends de 11h à 19h et le jeudi et vendredi de 14h à 19h. Le 18 novembre à 17h, Stéphane Michel propose une conférence sur les aurores boréales. Entrée libre.

Bibliothèque

Séance de dédicaces le 11 novembre de 10h à 13h à la bibliothèque **La Belle Porte**, aux Geneveys-sur-Coffrane (rue Charles l'Éplattien 1). Jôli présentera sa BD «Sam et Salem migrant» et Valéry Gonin dédicacera son livre autobiographique «Des racines dans le ciel». www.belleporte.ch.

Cinéma

Le 12 novembre à 17 heures, le **Cinoche** propose «Tchao Pantin» de Claude Berri, avec Coluche. Age 14 ans, accompagné 12 ans. Adultes 10 francs, étudiants et AVS 8 francs, enfants 5 francs.

Kur V, la soirée courts-métrages reprend ses quartiers à la salle de spectacles de Fontainemelon, le 18 novembre dès 19h. Age conseillé 14 ans. Entrée 10 francs, réduction 8 francs. Les organisateurs sont encore à la recherche de films en tous genres, d'une durée maximale de 20 minutes. Le délai de soumission est fixé au 30 octobre. Cliftown propose une section «KonKUR» sur le thème sauve-qui-peut. Les films doivent durer au maximum 5 minutes et parvenir avant le 30 octobre à president@cliftown.ch. www.cliftown.ch

Suite en page 5

EMMANUEL LIBERT À LA TÊTE DE L'ACNG

Un Vaudruzien à la tête de l'Association cantonale neuchâtoise de gymnastique. Emmanuel Libert succède à Martine Jacot qui a choisi de remettre son mandat après 25 années passées à la tête de la plus grande association polysportive du canton. L'ACNG compte 5'400 membres.

La passation de pouvoir a eu lieu lors de la 143^e assemblée des délégués qui s'est tenue à la salle de la Rebatte à Chézard-Saint-Martin, le 4 novembre dernier. Pour l'occasion, Erwin Grossenbacher, le président central de la FSG, la Fédération suisse de gymnastique, avait fait le déplacement. /cwi-comm



La présidente sortante de l'ACNG et son successeur, Martine Jacot et Emmanuel Libert.

VINCENT KOHLER DANS LE GÂTEAU D'ANNIVERSAIRE D'ESPACE VAL-DE-RUZ

A trente ans, c'est sûr, on est un adulte, un vrai... Mais ce n'est pas pour autant qu'on n'a plus le droit de rire. Et ça, Espace Val-de-Ruz l'a bien compris. L'association a décidé de célébrer son 30^e anniversaire avec légèreté et humour. Elle invite Vincent Kohler et son spectacle «La Bande à Revox» à la Grange aux concerts, à Cernier le 18 novembre.

D'ailleurs, comme le rappelle Jean-Louis Giovannoni, le président de l'association, «l'un des volets d'Espace Val-de-Ruz à sa création était l'organisation de spectacles». Dont acte.

En 1987, lorsque le groupe a vu le jour, le

but était d'ajouter un volet associatif à la région LIM qu'était devenu le Val-de-Ruz. Sont ainsi nés, grâce notamment à Espace Val-de-Ruz, plusieurs projets dont certains sont devenus indépendants. On pense par exemple au Salon commercial, à «Val-de-Ruz info», le journal que vous tenez entre vos mains, aux Chemins chouettes ou encore à Espace Val-de-Ruz Théâtre.

Avec la fusion des 15 villages, l'association a planché sur un autre projet: la création d'un poste de délégué culturel. Des contacts ont été pris avec la commune qui étudie actuellement le dossier.

En attendant, Espace Val-de-Ruz continue

de lorgner vers l'avenir. L'association a rajeuni son comité avec l'arrivée de trois nouveaux membres. Elle a décidé de relancer son volet organisation de spectacles. La venue de Vincent Kohler le 18 novembre sera suivie d'un concert du chœur Pokroff de Moscou le 4 décembre à 20h au temple de Coffrane.

L'association, qui compte parmi ses membres les deux communes du district, des entreprises de la région et des privés, est toujours à la recherche de nouveaux sociétaires actifs ou passifs. Les personnes intéressées trouveront tous les renseignements nécessaires sur le site internet www.espacevalderuz.ch. /cwi

VAL-DE-RUZ EXPO DE RETOUR À LA REBATTE

Plus de 40 exposants, dont «Val-de-Ruz info», donnent rendez-vous aux habitants de la vallée du 16 au 19 novembre à la salle de la Rebatte à Chézard-Saint-Martin pour Val-de-Ruz Expo.

Cette année, le Zonta club de Neuchâtel, club service exclusivement féminin, fait office d'invité d'honneur.

Pour cette édition 2017, les organisateurs ont prévu une animation plus légère que par le passé. Les soirées se feront plus musicales avec Philippe Belfort. Catherine Klay grimera les plus jeunes.

Du côté de la restauration, les cinq sens proposent cette année des menus du terroir avec notamment des tripes, des roestis et du saucisson neuchâtois.

«Val-de-Ruz» info attend ses lecteurs sur le stand no 35 qu'il partage avec l'imprimerie Val Impressions. /cwi www.val-de-ruz-expo.ch.

Horaires:

Jeudi 16 novembre: 17h30-21h
Vendredi 17 novembre: 17h-22h
Samedi 18 novembre: 11h-22h
Dimanche 19 novembre: 10h-18h

ON REPARLE FUSION À VALANGIN

Valangin fixé sur son sort avant la fin de la législature. C'est en tous cas le souhait du Conseil général. Lors de sa dernière séance le 23 octobre, il a à l'unanimité demandé à son exécutif de prendre langue avec les communes de Val-de-Ruz et de Neuchâtel pour voir si un éventuel rapprochement est toujours à l'ordre du jour.

Si c'est le cas, les citoyens du bourg médiéval seront appelés aux urnes pour donner leur aval à la poursuite des tractations et se déterminer sur le partenaire. Plus tard,

ils se prononceront sur une convention de fusion.

La commission qui a travaillé sur le dossier demande au Conseil communal de prendre en considération plusieurs paramètres en vue des discussions futures, comme la garantie de siège au Conseil général de la future commune fusionnée, la garantie d'une école primaire au village, le maintien des employés attirés au village ou un agenda d'investissements. Des désirs plus que des exigences.

Dans l'idéal, la commission espère que le dossier sera bouclé avant la fin de la législature.

Valangin avait déjà entamé des processus de fusion avec Val-de-Ruz et Neuchâtel. Dans le premier cas, le bourg médiéval s'était retiré de la partie juste avant la signature de la convention de fusion, en 2011. Dans le second, le projet avait échoué en votation populaire, en été 2016, malgré une acceptation de Valangin. /cwi

STORES ET VOILETS
PORTES DE GARAGES

CHRISTOPHE HORGER
2208 LES HAUTS-GENEVEYS
Tél. 079 310 15 76 ch.horger@bluewin.ch

carrosserie / zaugg

Garantie de 5 ans
en tôlerie et peinture

Sylvain Zaugg
Comble-Emine 11
2053 CERNIER

Tél. 032 853 13 33
carrzaugg@bluewin.ch

Journée d'achat

Lundi 13 novembre de 10h à 16h
au Restaurant de la Croisée,
Malvilliers 2, 2043 Boudevilliers

J'achète...

Etain, métal argenté, toutes montres-bracelets et de poche, même défectueuses, toute argenterie sous toutes ses formes, toute horlogerie, bijoux fantaisie, etc. Achète également tableaux, sculptures en bois et bronzes

Faites vos fonds de tiroirs!

Je me déplace également à domicile.

Contact - informations:

Madame Mühlhauser 079 704 36 35



NOTRE NOUVEAU MAGASIN DE CERNIER



Optic 2000 Houlmann, c'est dès à présent:

- Plus d'espace pour votre bien-être visuel
- De nouvelles collections mode et tendance
- Un accueil attentif grâce à une équipe qualifiée
- L'expertise et l'accompagnement par des opticiens visagistes
- La garantie Optic 2000 sur tous nos produits

Tout le personnel d'Optic 2000 Houlmann se réjouit de votre visite.

Rue F.-Soguel 6 - 2053 Cernier - Tél. 032 853 16 16
services@optic2000cernier.ch



Aurélie Candoux et CIZH présentent

Fontainemelon
Salle de spectacles
30 novembre 2017
20h30

Mirko
RoCHAT
SUPERMÂLE

Mise en scène Christophe Bugnon
Textes Mirko RoCHAT & Christophe Bugnon
Création lumière Pascal di Mito

Réservations:
www.monbillet.ch
ou 032 853 76 71

UNIQUE DATE
DANS LE CANTON DE NEUCHÂTEL

Avec le soutien de la
BCN SS2
ERNST GÖHNER STIFTUNG

Challandes
Plâtrerie Peinture Sàrl

Plafonds suspendus
rénovations en tous genres
Traitement de moisissures

Comble-Emine 13 - 2053 Cernier
Tél. + Fax 032 853 19 91 - 079 338 65 92 - 079 240 32 05
www.challandes-peinture.ch

rwb neuchâtel sa

les ingénieurs. www.rwb.ch

VAUTHIER
MENUISERIE

MENUISERIE VAUTHIER SA
2017 Boudry | T +41 32 843 02 20
info@vauthier.ch | www.vauthier.ch

Les spécialistes pour
EgoKiefer
Fenêtres et portes

Piatti
Revendeur

AGENDA DU VAL-DE-RUZ

Concert

C'est Party! Des chansons pour le dire... tel est l'intitulé du dernier concert de **La Tarentelle** sous la direction de David Lack. La chorale de Savagnier se produit les 10, 11 et 12 novembre à la salle de la Corbière. Au programme des consonances jazzy avec notamment des titres de Charles Trenet, Jacques Brel, Bénébar, Imany, Dany Brillant, Garou ou Edith Piaf. Ouverture des portes à 16h30 le dimanche et à 19h30 le vendredi et samedi. Adultes 22 francs, enfants 5 francs. Billets à l'entrée ou sur réservation au 078 926 06 42 ou la.tarentelle.savagnier@gmail.com. www.latarentelle.ch.

Concert au temple de Dombresson, le 23 novembre à 20h avec en première partie le chœur de Savagnier La Tarentelle et en deuxième partie le Chœur d'hommes de Dombresson. Entrée libre, chapeau. Collation.

Le Chœur Pokroff de Moscou sous la direction d'Andreï Goryatchev fait halte à Coffrane à l'invitation d'Espace Val-de-Ruz et du directeur du chœur Yaroslavl de Neuchâtel. Pièces orthodoxes de l'Avent et de Noël et chants folkloriques russes sont à découvrir le 4 décembre à 20h au temple de Coffrane et le 11 décembre à 20h au temple de Môtiers. Entrée libre, collecte (recommandé 30 francs).

Le Conservatoire de musique neuchâtelois en tournée dans le canton de Neuchâtel à l'occasion de son 100^e anniversaire, le 11 novembre. Au programme à la Grange aux concerts, «Another Legend of Zelda» à 13h30 par l'orchestre et les classes du Val-de-Travers sous la direction de Dariusz Mroczkowsk. A 14h15, «Le Dragon et la Musique», un dessin-animé en musique pour spectateur dès 2 ans. A 14h30, Céline Steudler (soprano) et Josiane Robert (piano) proposent 19 mélodies de Frédéric Chopin. A 16h, les classes d'alto de Céline Portat et de contrebasse d'Ioan Enache interprètent Beatles Megahits. Le programme pour les autres régions du canton est à découvrir sur www.cmne.ch. L'entrée est libre à tous les concerts.

L'Ensemble symphonique de Neuchâtel sous la direction d'Alexander Mayer propose un voyage en plein cœur de la période du romantisme allemand avec la talentueuse flûtiste Rozalia Agadjanian. Le rendez-vous est fixé le 3 décembre à 17h à la Grange aux concerts.

Le 3 décembre, la saison des **Concerts d'orgue** fait halte au temple de Dombresson. Roland Jeanneret à l'orgue et l'ensemble bernois Melos-Chor attendent le public dès 17h. Entrée libre, collecte.

Connaissance du monde

Connaissance du monde invite le public à un voyage à «Cuba - L'île de tous les désirs», le 6 décembre à 20h à la salle de spectacles de Fontainemelon. Projection en présence du réalisateur Jean-Louis Mathon.

Suite en page 7

EVOLO'JAZZ, DEUXIÈME !

Evol'o'Jazz revient secouer la Grange aux concerts les 24 et 25 novembre. En 2016, tout était neuf, l'idée, la grange retournée avec la scène dans la salle et vice-versa, la musique et les expositions. L'innovation continue pour cette deuxième édition. D'un jour, la manifestation passe à deux.

Le vendredi soir reste consacré à la musique avec Dixiland Swing Trio et son répertoire New Orleans pour accueillir le public. Les notes bleues laisseront la place à Simon Gerber et Sophie Noir trio pour un moment poignant de musique minimale, un projet créé à l'occasion d'une résidence au Cully Jazz 2017. Emilie Zoé viendra clore la soirée avec son folk rock made in Neuchâtel.

Il n'est pas impossible que les musiciens reprennent leurs instruments pour entraîner les amateurs jusqu'au bout de la nuit dans une jam-session.

Samedi, la scène s'ouvre à la danse et au théâtre. Hélène Cazes et Compagnie proposent une création chorégraphique originale en dix tableaux où se côtoient classique, moderne et contemporain. Suivra

«Tilt!» une pièce chorégraphique courte de Coralie Maignant pour deux danseuses et un contrebassiste. Un regard décalé sur la course à la réussite.

La troupe Sunder Trumoiak terminera la soirée avec «Fracasse!» de Nicolas Turon. Une page de l'histoire de trois enfants à l'orphelinat de Vermiroux.

Pendant que la scène, à nouveau installée dans la salle, proposera musique, danse et théâtre, les murs de la Grange aux concerts accueilleront les dessins de Mica, alias Carola Minelli, peintre neuchâteloise formée en Norvège.

Marc-Alain Zimmerli, photographe officiel de la première édition d'Evol'o'Jazz, revient par la porte des artistes pour plaquer sur les murs des images grand-format de son projet Faith.

Enfin, Mairy Kyriakou viendra apporter une touche de lumière poétique avec ses créations originales de luminaires.

Entre deux concerts et après s'être arrêté aux œuvres accrochés à la Grange, le pu-

blic pourra se restaurer sur place, avec des plats concoctés par La Terrassiette et servis sur assiette avec des produits du terroir.

Pour les prélocactions, référez-vous à la rubrique agenda. /cwi

www.evolojazz.ch



FÊTE DE LA NUIT À FONTAINES

Il fait désormais nuit noire à Fontaines entre minuit et 5h du matin. Le coup d'envoi de l'extinction de l'éclairage public du village a donné lieu à une fête, le 20 octobre.

Plus de 300 personnes se sont déplacées pour assister à la déambulation nocturne ponctuée de différentes animations: chants d'enfants, initiation à l'astronomie, contes, écoute de chants d'oiseaux nocturne et spectacle de feu et de jonglage. Les festivités se sont achevées avec une

soupe à la courge agrémentée de pains confectionnés par les élèves de Fontaines.

Cette fête de la nuit a marqué le lancement d'une période d'essai de six mois voulue par Val-de-Ruz avec le soutien de l'Association Lamper, du Groupe E, d'Espace Val-de-Ruz et du Parc Chasseral. A terme, la commune se déterminera sur la continuation de l'extinction de l'éclairage public, voire son élargissement à d'autres villages. Le Pâquier et Valangin éteignent déjà leurs candélabres au cœur de la nuit. /cwi-comm



Photo: Parc Chasseral.

LIGNE 424: PÉTITIONNAIRE ENFIN ENTENDUE PAR LE CANTON

Epilogue dans l'affaire de la rupture de correspondance entre la ligne de bus 424 et la gare des Geneveys-sur-Coffrane.

Monique Aubry avait lancé en février une pétition qui demandait une modification d'horaire de quelques minutes pour permettre aux usagers du bus d'attraper le train. Le texte a au final recueilli 180 signatures.

Pendant longtemps, la pétitionnaire a attendu un signe du canton, un courrier ou un accusé de réception. Il est venu à la toute fin du mois d'octobre. Le Service des transports publics l'a invitée à une rencontre avec les partenaires concernés. Elle a alors pu exposer de vive voix ses revendications et entendre les explications des autorités.

«Le Service des transports va essayer de faire mieux dans la mesure de ses possibilités. Mais il est tenu financièrement. Il ne faut pas s'attendre à de grandes modifications pour le moment», rapporte-t-elle, lucide. En revanche, elle est très heureuse d'avoir enfin été entendue. «Il y a un retour et ça, c'est important», explique celle qui avait jusqu'ici eu l'impression d'être mise de côté. /cwi

LOANNE DUVOISIN CHAMPIONNE À HAWAÏ

Brillante... Loanne Duvoisin a été brillante aux Championnats du monde Xterra, le 29 octobre à Maui sur l'archipel de Hawaï.

La jeune Vaudruzienne a décroché le titre dans la catégorie des 15-19 ans. Elle a avalé 1,5 km de nage dans l'océan Pacifique, 32 km de VTT et 10,5 km de course à pied en 3 h 17 minutes et 32 secondes, creusant un écart d'une heure avec sa poursuivante directe, la Française Pauline Vie. Au classement scratch féminin, la triathlète des Gene-

veys-sur-Coffrane a terminé au 12^e rang.

Lorsque nous l'avions rencontrée au début du mois de septembre, Loanne Duvoisin nous avait dit apprécier les longues distances. Elle nous avait également confié ne s'être fixé aucun objectif avant la compétition, si ce n'est d'y aller pour le plaisir. La recette a fonctionné. /cwi



Nous sommes à votre service.

Pour votre santé.



20% de rabais

Burgerstein

Les compléments alimentaires Burgerstein fournissent au corps la quantité optimale de vitamines, sels minéraux et oligoéléments. Rex Burgerstein DELA multivitamines-minéraux comprimés 100 pièces, CHF 31,90 au lieu de CHF 39,90

Pharmacies Coop Vitality

- La Chaux-de-Fonds
- Neuchâtel
- Fontainemelon

Aussi disponible en ligne: www.coopvitality.ch

DES SUPERPOINTS POUR DE SUPER AVANTAGES. www.supercard.ch

Offres valables du 08.11. au 18.11.2017, dans la limite des stocks disponibles. Non cumulable avec d'autres rabais.

coop vitality



Recherche

Chateau Mouton Rothschild
1982 - 2008

et tous les autres Bordeaux de qualité

Adrian Winkler, 5630 Muri (AG)
079 780 10 25

www.winklerwein.ch

ESPACE optique

Fontaines

DES PRIX ÉPOUSTOUFLANTS!

1. Comment est-ce possible?

Ayant des frais de fonctionnement très bas, je peux reporter ces économies sur mes prix. Vous économisez 25% sans perte de qualité!

2. La qualité est-elle garantie?

Je travaille avec les meilleurs fabricants de l'optique et suis un opticien diplômé avec plus de 20 ans d'expérience.

3. A-t-on du choix?

Les meilleures marques sont disponibles, et les collections sont actuelles et régulièrement renouvelées, à des prix défiant toute concurrence.

4. Pourquoi sur rendez-vous uniquement?

Fixer un rendez-vous permet de s'adapter aux horaires de chacun. Vous pouvez fixer un rendez-vous simplement pour visiter le magasin... ou faire ma connaissance. Aucune obligation d'achat! Examen de vue, expertises, conseils et devis gratuits.

Pascal Vuilleumier - Fontaines - Tél. 032 853 1990

MCM ÉLECTROMÉNAGER



Gamme 55 cm ou 60 cm

Platines, vitro, gaz, induction

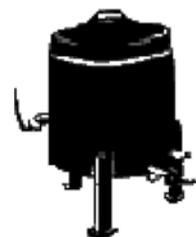
Fours à air chaud, vapeur, pyrolyse

Lave-vaisselle super silencieux



Ouvert tous les jours jusqu'à 18h30

Tél. 032 841 22 09
www.mcmayor.ch



L'ennemi de l'eau
Essima Etanchéité SA
Jean-de-la-Grange 8
2000 Neuchâtel
Tél. 032 731 31 11
Fax. 032 731 31 61
info@essima.ch ou essimasa@bluewin.ch



Daniel Matthey

Recey 8 - 2065 Savagnier
032 853 18 86
Mattheyvelo@net2000.ch

Soldes 2017 -10 à -50%

Vélos Merida
Scooters-Véломoteurs
Tondeuses - Fraises à neige
Pneus d'hiver à prix concurrentiel



PROJET ÉOLIEN
DES QUATRE BORNES
Des agriculteurs champions du virage énergétique



VENEZ NOUS RETROUVER
À VAL-DE-RUZ EXPO!

du 16 au 19.11.17 sur le stand de la commune n°32 au 1^{er} étage

Les agriculteurs de la Joux-du-Plâne prennent en main leur avenir énergétique, pour l'assurer grâce au potentiel éolien des terres qu'ils exploitent en altitude. C'est à eux que revient l'initiative du projet purement endogène des Quatre Bornes, auquel ils ont associé leurs confrères des hauts de Sonvilier.

EMERY Ecoute Respect Disponibilité
Pompes Funèbres
Une aide précieuse apportée avec calme et humanité
Toute formalité - Prévoyance funéraire
COLOMBIER 24h/24 032 841 18 00
HAUTERIVE 032 754 18 00

AGENDA DU VAL-DE-RUZ

Comment vous faites?

Nutrition et bien-être au programme de «Comment vous faites?», les soirées de discussions et d'échanges entre et pour les parents du Cercle scolaire de Val-de-Ruz. Le 22 novembre à 20h, Olivier Bourquin, auteur des livres «La performance sur mesure» et «Cerveau(x)? Tout part de là» animera la soirée. Inscriptions auprès du secrétariat du CSVR au 032 854 95 59. Participation gratuite.

Don du sang

Les Samaritains du Val-de-Ruz organisent une récolte de don du sang, le 15 novembre à la halle de gymnastique de Cernier, de 16h30 à 19h30. Tous les donneurs sont les bienvenus pour autant qu'ils soient âgés d'au moins 18 ans et qu'ils pèsent 50 kilos ou plus.

Evol'o'Jazz

Pour sa deuxième édition, **Evol'o'Jazz Live & Art** s'étale sur deux jours les 24 et 25 novembre. A la Grange aux concerts, les organisateurs proposent Emilie Zoé, Simon Gerber et Sophie Noir Trio ainsi que Dixieland Swing Trio le vendredi dès 18h. Le lendemain, Hélène Cazes et Compagnie proposent un gala de danse suivi de «Coup de théâtre», une pièce de Nicolas Turon interprétée par la compagnie Sunder Tru-moiak. Les murs de la Grange accueillent les dessins de Mica, les photographies de Pierre-Alain Zimmerli et les bijoux d'intérieur de Mairy Kyriakou. Restauration et bar au cœur de la Grange. Préloca-tions au 079 648 18 40 ou evolozazz-2017@bluewin.ch. www.evolozazz.ch.

Expositions

Eliane Schneider, modiste à la Prise sur Montmollin présente ses chapeaux au salon UNICREA qui se tient du 9 au 12 novembre au château de La Sarraz. www.unicrea.ch, www.alaprise.ch.

La galerie Belimage à Valangin expose les peintures de Jean-Claude Kunz jusqu'au 12 novembre. La galerie est ouverte du mercredi au dimanche de 15h à 18h ou sur demande au 032 504 20 42. www.belimage.ch.

Films du Sud

Le Petit Festival des films du Sud de retour à Fontainemelon. La salle de spectacles accueillera cinq projections. Le 10 novembre à 18h, «En attendant le bonheur» d'Abderrahmane Sissako (Mauritanie); à 20h30 «Un chant pour Beko», de Nizanettin Ariç (Arménie); le 11 novembre à 11h30 matinée enfants du monde avec «Jiburo - Sur le Chemin de la maison» de Lee Jeong-hyang (Corée); à 17h30 «L'autre rive» de George Ovashvili (Géorgie) et à 20h15 «Nous 3 ou rien», de Kheiron (Iran-France). Les bénéfices du festival seront reversés pour la paix et la non-violence au Togo.

Laines d'ici

Laines d'ici inaugure sa nouvelle filature, le 18 novembre de 10h à 16h à Evologia. Au programme, portes-ouvertes, animation et restauration. www.lainesdici.ch

Suite en page 8

LAINES D'ICI INAUGURE SA FILATURE

De la toison au pull, la filière de la laine est pour ainsi dire complète à Laines d'ici. L'association qui œuvre pour sauvegarder et promouvoir les laines de l'Arc jurassien a ouvert sa propre filature à Cernier. Quatorze machines différentes ont été installées dans l'ancien pressoir d'Evologia qui a pour l'occasion connu une cure de jouvence.

Les machines, construites au Canada, sont arrivées par bateau, puis par camion, jusqu'à Cernier. C'était le 5 octobre. Un formateur a fait le voyage avec la carde, l'étireuse, la fileuse ou encore la retordeuse.

Durant une semaine, les membres de Laines d'ici ont appris à se servir de leurs nouveaux instruments. A l'issue de la formation, elles ont offert à leur instructeur un bonnet tricoté avec le premier écheveau sorti de la nouvelle filature. «Il était tout ému», se souvient la présidente de Laines d'ici, Coraline Sandoz.

Jusqu'ici, l'association sous-traitait toute une série de tâches qui permettait de transformer les toisons en pelotes. C'est désormais de l'histoire ancienne.

Laines d'ici travaille depuis quatre ans sur ce projet de filature, avec le soutien du Parc Chasseral. L'Office fédéral de l'agriculture a accordé à l'association une aide financière, tout comme la Loterie ro-

mande. En revanche, la demande auprès de l'Aide suisse aux montagnards a été refusée au motif que depuis 2009 Cernier n'est plus considéré comme étant en zone de moyenne montagne.

Annuellement, Laines d'ici récolte quatre tonnes de laines. La plus grande partie, qui finit en isolation, est payée entre 35 et 45 centimes le kilo. L'association en garde 100 à 150 kilos pour son propre usage qu'elle acquiert à 1,50 franc le kilo.

Avec ces nouvelles installations et la maîtrise de A à Z de la transformation, Laines d'ici vise à augmenter le prix d'achat de la matière première. «Cela devrait motiver les éleveurs à faire attention à la qualité», espère Coraline Sandoz.

Pour présenter sa filature au public, Laines d'ici organise une journée d'inauguration le samedi 18 novembre de 10h à 16h, à Evologia, avec des portes ouvertes, des visites guidées et des démonstrations d'artisans.

/cwi



Yvette Janin et Coraline Sandoz, caissière et présidente de l'association Laines d'ici devant le loup, une des 14 machines qui compte la nouvelle filature installée à Evologia. (cwi)

PROCAP VAL-DE-RUZ EN FÊTE

Quarante ans pour Procap Val-de-Ruz. L'association qui a vu le jour en 1977 a célébré cet anniversaire le 4 novembre avec une visite des chocolats Camille Bloch SA à Courtelary puis une soirée à Fontainemelon. Durant la partie officielle se sont succédé à la tribune Pascal Jauslin, l'actuel président de la section, Laurent Duvanel, le nouveau président central de Procap Suisse, et François Cuche, conseiller communal à Val-de-Ruz.

A cette occasion, la section vaudruzienne a reçu un don de 1000 francs des organisateurs de la Fête de la Bière de Dombresson «Seyonbierfest».

Si Procap œuvre pour la défense des droits des personnes handicapées, la section du Val-de-Ruz s'est beaucoup développée dans le sport. En 1977, elle a ouvert à l'ancienne salle de gym de Cernier un groupe d'activités polysportives. En 2005, ce sont des cours de natation qui ont été mis sur pied pour les enfants, les adolescents et les

adultes. En 2010, le judo est venu s'ajouter à la liste.

Quelque 50 personnes bénéficient de ces prestations. Procap Val-de-Ruz compte actuellement plus de 200 membres.

Pendant 35 ans, la section a été présidée par Daisy Montandon. Alors qu'elle venait

d'accoucher de son second enfant, un habitant de Valangin était venu la voir à la maternité de Landeyeux pour lui proposer de créer une telle structure. Prise par son travail de maman, Daisy Montandon a d'abord œuvré comme secrétaire. Elle a repris la présidence en 1980, un poste qu'elle a quitté en 2015, tout en restant active au comité et au groupe sportif. /cwi



A LOUER
GENEVEYS-SUR-COFFRANE, Vanel 29
Appartements rénovés
4.5 pièces avec vue sur les Alpes
Hall, cuisine agencée, 3 chambres, séjour avec cheminée, salle de bains, WC séparé.
Balcon, cave et galetas. Place de parc.
Loyer dès CHF 1'270.00 + CHF 350.00.
Pour tous renseignements et visites
Tél. 032 841 70 00

A votre service depuis 2004

H₂O HENER

Installation sanitaire - Dépannage sanitaire - Pose d'adoucisseur d'eau
Stéphane Höhener - Le Breuil 5 - 2063 Vilar (NE)
Natel 079 307 83 09 - sanitaire.h2o@gmail.com

AGENDA DU VAL-DE-RUZ

Lessiverie

Soirée coups de cœur lecture, le 15 novembre à la Lessiverie de Chézard-Saint-Martin. Chacun est le bienvenu, avec ou sans livre. Le rendez-vous est fixé à 20h.

La Lessiverie propose diverses activités hebdomadaires: les lundis de 14h à 16h30, après-midi jeux de sociétés et les jeudis de 14h à 16h30 après-midi tricots. Renseignements: Françoise Sandoz, 032 853 39 92.

Spectacles

Supermâle à Fontainemelon. **Mirko Rochat** et ses 15 personnages hauts en couleurs investissent la salle de spectacles, le 30 novembre à 20h30. Réservations au 032 853 76 71 ou sur www.monbillet.ch. www.mirkorochat.com. Tarif plein 38 francs, réduction 32 francs.

La compagnie du Top propose «Pause caddie», de Jean-Charles Gaillard, dans une mise en scène de Nicolas Jaquet les 17 et 18 novembre à 20h à la salle de la Corbière à Savagnier. Adultes 20 francs, AVS, AI, étudiants 15 francs, enfants 10 francs. Informations et réservations au 032 721 13 91. www.laciedutop.ch.

Vincent Kohler et la Bande à Revox vous donnent rendez-vous le 18 novembre à la Grange aux concerts à Cernier dans le cadre des 30 ans d'Espèce Val-de-Ruz. Adultes 35 francs, réductions 15 francs. Réservations et informations: www.vincent-kohler.com.

Best of à la carte... **Karim Slama** est sur la scène de la salle de spectacles de Fontainemelon le 22 novembre à 20h30. Billetterie sur www.monbillet.ch ou à l'entrée selon les disponibilités (majoration de 5 francs). Adultes 25 francs, AVS et étudiants 20 francs, enfants 10 francs.

Annoncez vos manifestations sur notre site internet ou en envoyant un courriel à claire.wiget@valderuzinfo.ch jusqu'au 15 novembre.

Dick Optique
VOUS VERREZ,
C'EST MIEUX!
Av. L.-Robert 64 - 2300 La Chaux-de-Fonds
032 913 68 33 | www.dickoptique.ch

PETITES ANNONCES

Nendaz-Station A louer studio 2 personnes. Vue, calme, véranda vitrée. Proche du centre. Tél. 032 853 20 70 Evard.

Qui viendrait dîner avec ma maman, une ou deux fois par semaine à Chézard? Merci de me contacter au 079 821 73 24.

PRUNE de Chézard. Fr. 15.-/50 cl. Tél. 032 853 23 81.

DOMBRESSON, Appartement 3½ pièces, entièrement rénové, dans maison de trois appartements, proche de l'école et transports publics, 1'190.- + charges 200.- Frs. Libre de suite. 079 689 72 62

PETITES ANNONCES

La rubrique petites annonces, vous est ouverte au tarif suivant: Fr. 18.- pour les 10 premiers mots et Fr. 0.90 par mot suivant.

E-mail: journal@valderuzinfo.ch.

Courrier: Val-de-Ruz info,
Impasse des Trois Suisses 5
2053 Cernier

Internet: www.valderuzinfo.ch



www.val-de-ruz.info

— Décoration d'intérieurs —

Chloé Flihmman

tapissière - sellière - décoratrice

Nouvelle adresse

Comble-Emine I
CH-2053 Cernier

+41 (0)32 853 20 25
+41 (0)79 466 45 34

chloe-fluhmann@bluewin.ch
atelier-chloe.ch

meubles - literie - rideaux
tapis - sellerie

A votre service

RÉSULTATS SPORTIFS

Hockey sur glace 3^e ligue

Nous vous avons signalé les changements dans le contingent du HC Val-de-Ruz dans notre précédente édition. Nous avons omis de mentionner l'arrivée d'un nouvel entraîneur. C'est désormais Laurent Zingg qui officie à la bande du club de hockey vaudruzien, en remplacement de Jonathan Raya.

Le 28 octobre: HC Gurmels - HC Val-de-Ruz: 10-3
Le 4 novembre: HC Val-de-Ruz - HC Star Chaux-de-Fonds: 5-8

Prochaine rencontre à domicile pour le HC Val-de-Ruz, le 26 novembre à 17h face au HC Ponts-de-Martel.

Football 2^e ligue

Le 21 octobre: FC Béroche-Gorgier - FC Coffrane: 3-3
Le 28 octobre: ASI Audax-Friül - FC Coffrane: 1-1
Le 4 novembre: FC Coffrane - FC Etoile-Sporting: 3-3

C'est la pause hivernale, le championnat de 2^e ligue reprend ses droits en mars 2018. A l'aube des vacances, les footballeurs de Coffrane occupent avec 21 points et 11 matches au 3^e rang du classement de 2^e ligue emmené par le Le Locle Sports (30 points).

Football 2^e ligue inter féminine

Le 28 octobre: Neuchâtel Xamax FCS - FC Val-de-Ruz: 1-0

C'est aussi la pause. Avant la reprise du championnat en mars, les filles du FC Val-de-Ruz occupent le 10^e rang du classement avec sept points récoltés en 11 matches.

Football 3^e ligue

Le 29 octobre: FC Marin-Sports - FC Val-de-Ruz: 1-1
Le 5 novembre: FC Val-de-Ruz - FC Lignières: Renvoyé

A l'heure de la pause hivernale, le FC Val-de-Ruz milite dans la partie supérieure du classement, à la 4^e place. La formation a engrangé 19 points en 10 rencontres. Le groupe 2 de 3^e ligue est dominé par le FC La Sagne qui a obtenu 25 points en 11 matches.

Football 3^e ligue féminine

Le 29 octobre: FC Val-de-Ruz - FC Cortaillod: 2-1

A l'heure de ranger les crampons pour l'hiver, le FC Val-de-Ruz occupe la 3^e place du classement, avec 15 points en huit matches. C'est le FC Etoile-Sporting qui mène le bal avec 22 points, suivi du FC Le Parc, 21 points. Rendez-vous en mars.

Xterra

Loanne Duvoisin a brillé à Hawaï aux championnats du monde d'Xterra. Elle a décroché la première place dans la catégorie H 15-19 ans en 3 heures, 17 minutes et 32 secondes, avec une heure d'avance sur sa poursuivante. Au classement général des femmes, elle obtient le 12^e rang.

Droz Peinture Sarl
Plâtrerie - Peinture - Isolation

1987-2017
30 ans

Rue des Indiennes 1
2054 Chézard-Saint-Martin
Tél. 032 853 35 31
info@droz-peinture.ch
www.droz-peinture.ch

Nous vous remercions de votre confiance

margot mazout
mazout | essence | diesel **0800 844 644**



pharmacieplus
du val-de-ruz
fontainemelon
032 853 22 56

pharmacieplus
marti
cernier
032 853 21 72



**Vous suivez un traitement de longue durée avec plusieurs médicaments?
Votre pharmacie vous propose des solutions pour les intégrer dans votre vie quotidienne.
Contactez votre pharmacien pour un entretien confidentiel.**